

copy of  
translation

Melbourne. October.

To Miss Weale.

(50)

O Friend, I salute you. Very  
great is my love to you whom we  
have left behind. I salute you Friend,  
here we are voyaging over the sea  
together. Enough on this subject. On  
Sunday the 8<sup>th</sup> day October our steamer  
was finished repairing. But on that  
day our steamer (engine) was injured  
again. It was a very bad day. The  
wind blew & the waves were very  
big all the time until the 11<sup>th</sup> of  
October & then again our steamer  
was injured. We have to — the storm  
still raging for nineteen hours.  
To turn to another subject. I am  
still working at the books you gave  
me; reading the Papers too with regard  
to the subject of our going to India.

But I do not yet arrive at seeing  
the truth of those laws. (Land  
Scheme Papers.) I am still in the  
dark with regard to those words  
that I have. But perhaps to us  
as to the Massi Tribes those laws will  
be good. No doubt the good will be  
that it will make us endeavour  
to save ourselves. But there are  
many clever Massies who no  
doubt will be able to understand the  
Land Scheme. I have yet some  
thing to say. On the 23<sup>rd</sup> of October,  
it was discovered that many things  
had been stolen. One of the sailors stole  
a gold watch. It belonged to the Chief  
Captain & was worth a hundred  
pounds & a reward of £20 was

offer  
any  
Many  
the  
more  
pro  
form  
fin  
stap  
deal  
able  
miles  
bad  
fair  
sailin  
May 18  
His de  
Melb  
of Oct  
E

offered to the person who would give  
any information about the theft.  
Many other things were stolen by  
the same sailor, clothes, paint, &  
money: he has been put in the  
prison.

I must return to my  
former subject. Our ship was not  
finished being repaired when we  
started again for we were again  
disabled as before. We were not  
able to steam more than five  
miles an hour. The weather was still  
bad - but the rough wind was very  
fair, therefore we made some way  
sailing & got more quickly to Melbourne.  
Very great was the love of God to take us  
His servants over the sea in safety to  
Melbourne. On the morning of the 30th  
of October at 6 o'clock we arrived.  
Ended my talk on that subject.

our likenesses, that is those my two  
friends had of us have all been  
given away by them to the Europeans

May God take care of you.

My words are ended from  
Jackson to Parson.

To Miss Weale.